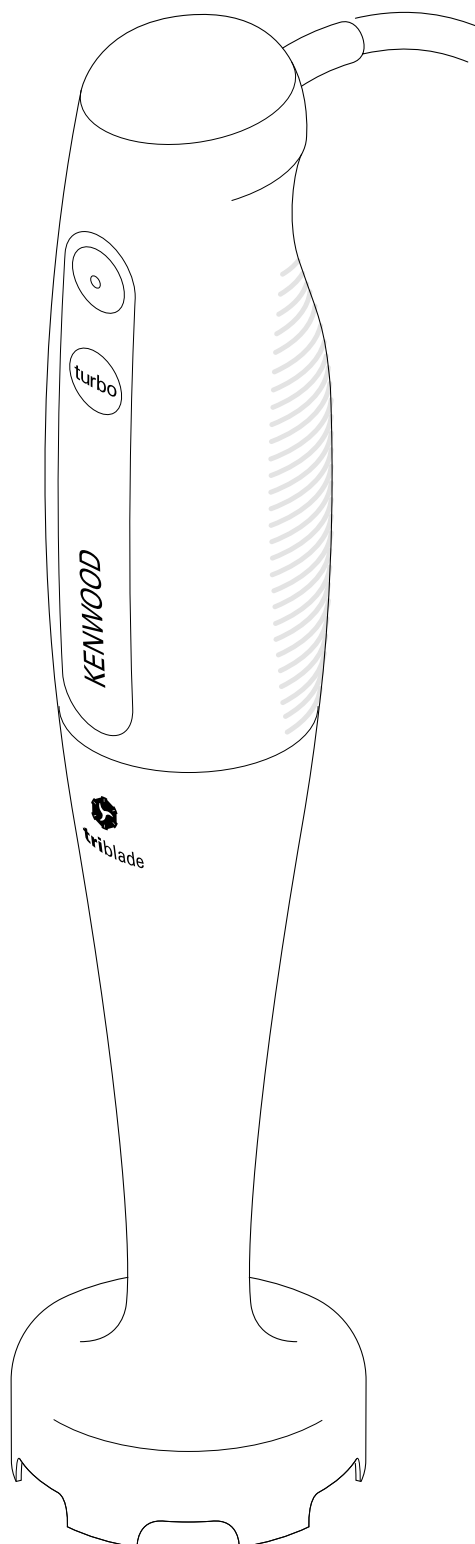


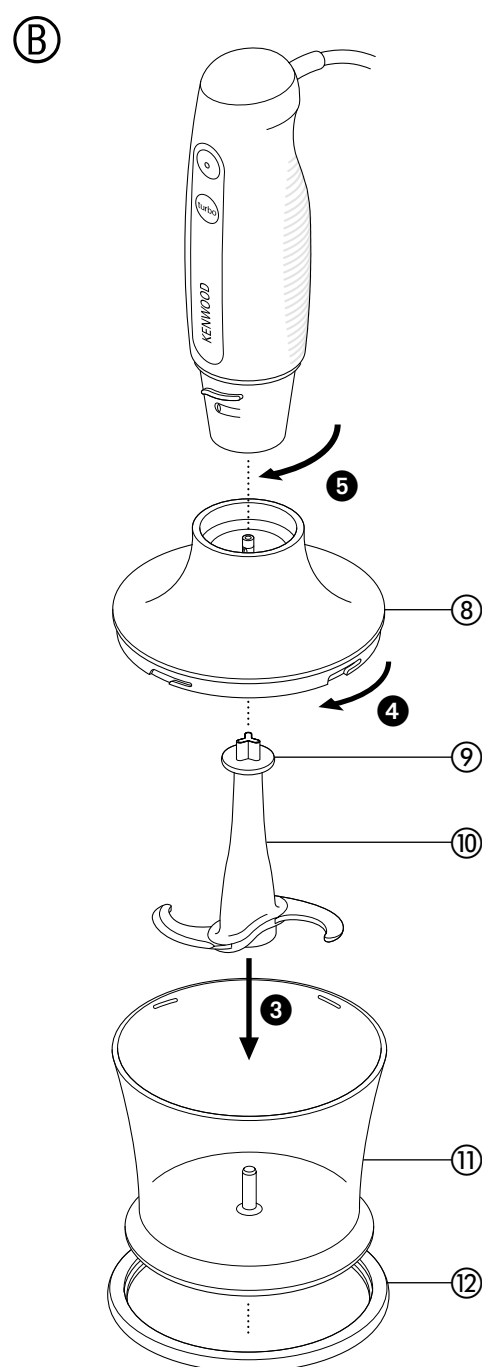
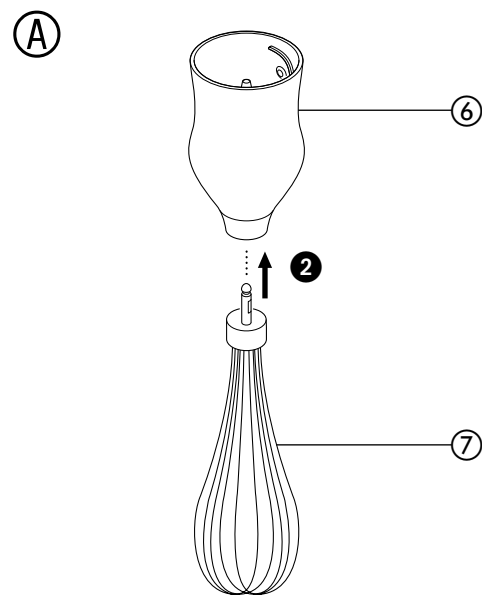
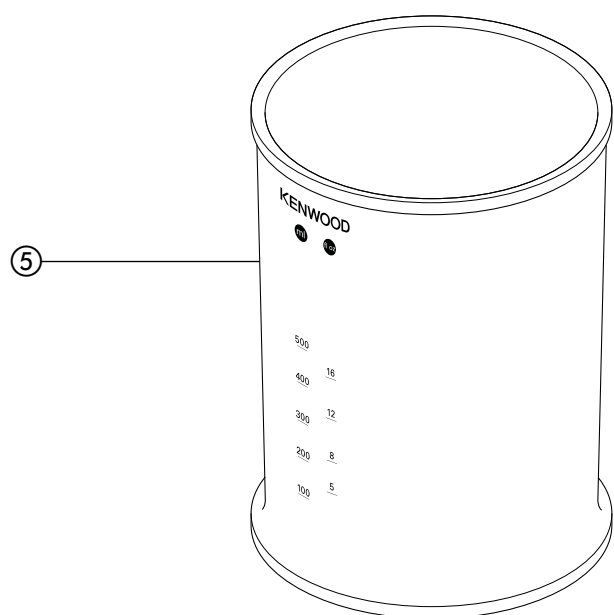
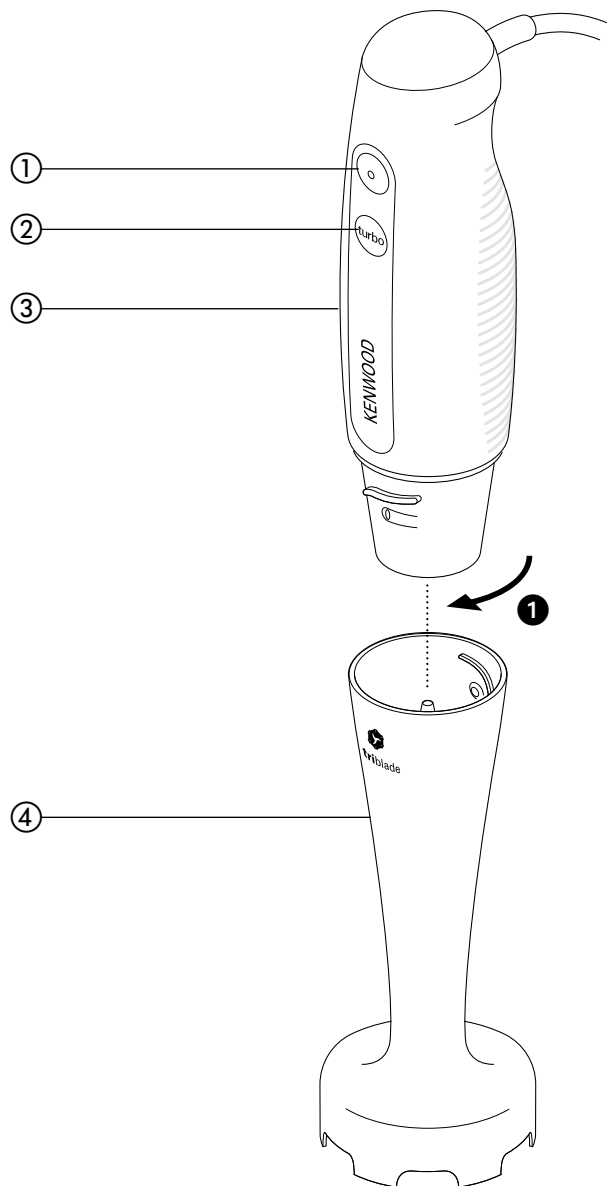
KENWOOD

 **triblade™**

TYPE HDP10

Instrucțiuni





Siguranță

- Citiți aceste instrucțiuni cu atenție și păstrați-le pentru consultări viitoare.
- Scoateți toate materialele de ambalare și orice etichete.
- Dacă este deteriorat cablul electric, din motive de siguranță, trebuie înlocuit de KENWOOD sau de un reparator autorizat KENWOOD.
- Nu atingeți niciodată lamele cât timp aparatul este băgat în priză.
- Țineți degetele, părul, hainele și ustensilele departe de piesele mobile.
- Scoateți aparatul din priză după utilizare și înainte de schimbarea accesoriilor.
- Nu amestecați niciodată la blender ulei sau grăsimi fierbinte.
- Pentru cea mai sigură utilizare, se recomandă să lăsați lichidele fierbinți să se răcească la temperatura camerei înainte de amestecare la blender.
- Nu folosiți niciodată blender de mână deteriorate. Duceți aparatul la verificare sau la reparație: vezi „service și asistență pentru clienți”.
- Nu introduceți niciodată mânerul de acționare în apă sau nu permiteți udarea cablului electric sau a ștecărului – puteți primi un șoc electric.
- Nu lăsați niciodată cablul să atingă suprafețe fierbinți sau să atârne în locuri unde poate fi apucat de copii.
- Nu utilizați niciodată accesorii neautorizate.
- Deconectați întotdeauna blenderul de mână de la sursa de alimentare electrică dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau li s-au oferit instrucțiuni asupra modului de utilizare a aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate conduce la vătămări corporale.
- Acest aparat nu va fi utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul electric la îndemâna copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru asigurarea că nu se joacă cu aparatul.
- Folosiți aparatul numai în scopul de uz casnic intenționat. Kenwood nu va accepta nicio răspundere dacă aparatul este supus utilizării necorespunzătoare sau este utilizat fără conformarea la instrucțiunile de față.
- Valoarea nominală maximă este bazată pe accesoriul care trage cea mai mare sarcină. Este posibil ca alte accesorii să tragă mai puțină putere.

Important

- La amestecuri grele, pentru asigurarea unei durate lungi de viață a aparatului electric, nu folosiți blenderul de mână pentru mai mult de 50 de secunde în orice perioadă de 4 minute.
- Nu utilizați accesoriul tel pentru mai mult de 3 minute în orice perioadă de 10 minute.

Accesorii tocător

- Nu atingeți lamele ascuțite.
- Scoateți lama de tocător înainte de a goli bolul.
- Nu scoateți niciodată capacul până ce lama tocătorului nu s-a oprit complet.
- Apucați întotdeauna lama tocătorului de mânerul de degete din partea opusă lamelor de tăiere, atât la manipulare, cât și la curățare.

Înainte de băgarea ștecărului în priză

- Asigurați-vă că alimentarea electrică este de aceeași valoare cu cea indicată pe blenderul de mână.
- Acest aparat electric este conform cu Reglementarea CE 1935/2004 privind materialele și articolele destinate intrării în contact cu alimentele.

Înainte de prima utilizare

- Aruncați acoperitorii de lame de pe Triblade™ și lama tocătorului, pentru că au numai scopul de a proteja lamele în timpul fabricației și la transport. **Aveți grijă, pentru că lamele sunt foarte ascuțite.**
- Spălați piesele - vezi „îngrijire și curățare”.

Legendă

Blender de mână

- ① buton de pornire
- ② buton Turbo
- ③ mâner de acționare
- ④ arbore de blender cu lamă triplă fixă

Pahar (dacă este inclus)

- ⑤ pahar

Ⓐ tel (dacă este inclus)

- ⑥ guler de tel
- ⑦ tel din sârmă

Ⓑ tocător (dacă este inclus)

- ⑧ capac tocător
- ⑨ mâner pentru deget
- ⑩ lamă tocător
- ⑪ bol
- ⑫ bază cu inel de cauciuc

Grafic de utilizare recomandată				
Ingredient/rețetă	Recipient	Viteză	Timp procesare *	Capacitate max
Blender de mână				
Supe	Cratiță de 2 litri	Turbo	25 sec	1 litru
Maioneză	Pahar de 0,5 litri	Turbo	45-60 sec	2 ouă 300ml ulei
Mâncare pentru bebeluși	Pahar de 0,5 litri	Turbo	30-40 sec	300g
Smoothie-uri/ Shake-uri cu lapte	Pahar de 0,5 litri	Turbo	30 sec	400ml
Tel				
Albușuri de ouă	Bol mare din sticlă	Turbo	2-3 min	4 (150g)
Cremă	Bol mare din sticlă	Turbo	2-2 ½ min	400ml
Accesoriu tocător				
Carne	Bol tocător	Turbo	10-15 sec	250g
Ierburi	Bol tocător	Turbo	5-10 sec	30g
Nuci și alune	Bol tocător	Turbo	10-15 sec	200g
Pâine	Bol tocător	Turbo	5-10 sec	1 felie
Ceapă	Bol tocător	Pulsat	-	200g
Biscuiți	Bol tocător	Turbo	15 sec	140g
Pate	Bol tocător	Turbo	5-10 sec	150g

* Sunt numai cu titlu de ghid și vor varia în funcție de rețeta exactă și ingredientele de procesat.

Utilizarea blenderului de mână

- Puteți procesa la blender supe, sosuri, lapte, shake-uri, maioneză și mâncare pentru bebeluși etc.

Pentru procesare în pahar (dacă este inclus)

- Nu umpleți paharul mai mult de ¾.

Notă

Dacă nu este livrat niciun pahar în colet, alegeți un recipient de mărime adecvată. Recomandăm un vas înalt, cu margini drepte, cu un diametru ușor mai mare decât piciorul blenderului de mână pentru a permite deplasarea ingredientelor, dar suficient de înalt cât să împiedice împrăștierea.

Pentru procesare în cratiță

- Pentru cea mai sigură utilizare, se recomandă luarea cratiței de pe foc și să lăsați lichidele fierbinți să se răcească la temperatura camerei înainte de procesarea la blender.

- 1 Montați mânerul de acționare la interiorul arborelui de blender ① și rotiți în sensul acelor de ceas pentru blocare.
- 2 Băgați aparatul în priză.
- 3 Introduceți alimentele în pahar sau într-un recipient similar, apoi, ținând paharul stabil, selectați viteza necesară (selectați „O” (pornit) pentru amestecare mai încet și pentru minimalizarea împrăștiării și **Turbo** pentru amestecare mai rapidă).
- **Pentru a evita împrăștierea, introduceți lama în alimente înainte de punerea în funcțiune.**
- Nu lăsați lichidele să ajungă peste articulația de dintre mânerul de acționare și arborele blenderului.
- Mișcați lama prin alimente și folosiți o acțiune de pasare sau de agitare pentru încorporarea amestecului.
- **Blenderul de mână nu este adecvat pentru zdrobit gheață.**
- Dacă blenderul se blochează, scoateți-l din priză înainte de eliberare.
- 4 După utilizare, eliberați butonul „O” - pornit sau **Turbo**. Scoateți blenderul din priză și rotiți mânerul de acționare în sens contrar acelor de ceas pentru scoaterea arborelui blenderului de pe mânerul de acționare.

A utilizarea telului (dacă este inclus)

- Puteți bate la tel ingrediente ușoare, precum albușuri de ouă, creme și deserturi instant.
 - Nu bateți la tel amestecuri mai grele, cum ar fi grăsimi cu zahăr - veți strica telul.
- 1 Împingeți telul din sârmă în gulerul de tel ②.
 - 2 Montați mânerul de acționare pe gulerul telului, rotiți în sensul acelor de ceas pentru blocare.
 - 3 Introduceți alimentele în bol.
 - 4 Băgați ștecărul în priză și apăsați butonul „O” pornit. Pentru a bate la tel la o viteză mai mare, apăsați butonul **Turbo**. Mișcați telul în sensul acelor de ceas. Pentru reducerea împrăștiării, apăsați butonul „O” pornit.
 - Nu lăsați lichidele să ajungă peste sârmele telului.
 - 5 După utilizare, eliberați butonul „O” - pornit sau **Turbo**, scoateți ștecărul din priză și demontați.

B utilizarea tocătorului (dacă este inclus)

- Puteți toca carne, legume, ierburile, pâine, biscuiți și nuci și alune.
 - Nu tocați alimente dure, precum boabe de cafea, cuburi de gheață, condimente sau ciocolată - veți strica lama.
- 1 Îndepărtați orice oase și tăiați alimentele în cuburi de 1-2cm (½-1”).

- 2 Montați baza cu inel de cauciuc ⑫ pe fundul bolului tocătorului. (Aceasta împiedică alunecarea bolului pe blatul de lucru.)
- 3 Montați lama tocătorului peste bolul din bol ③.
- 4 Adăugați alimentele.
- 5 Montați capacul tocătorului, rotiți și blocați ④.
- 6 Montați mânerul de acționare pe capacul tocătorului ⑤ - rotiți în sensul acelor de ceas pentru blocare.
- 7 Băgați aparatul în priză. Țineți ferm bolul. Apoi apăsați butonul **Turbo**. Alternativ, apăsați butonul **Turbo** în acționări scurte pentru obținerea unei funcționări pulsate.
- 8 După utilizare, scoateți ștecărul din priză și demontați.

Accesorii opționale (nu este livrat în colet)

Mini tocător - consultați secțiunea „service și asistență clienți” pentru comandă.

Îngrijire și curățare

- Opriti întotdeauna aparatul și scoateți-l din priză înainte de curățare.
- Nu atingeți lamele ascuțite.
- Unele alimente, de ex. morcovi, pot decolora piesele din plastic. Frecarea cu o cârpă înmuiată în ulei vegetal poate ajuta la eliminarea decolorării.
- Nu folosiți produse abrazive.

Ghid de îngrijire și curățare

Articol	Adecvat pentru mașina de spălat vase 	Nu scufundați în apă 	Spălare la mână 	Ștergeți cu o cârpă umedă 
Mâner de acționare	X	✓	X	✓
Arbore blender *	X	✓	X	✓
Pahar	✓	X	✓	✓
Capac tocător	X	✓	X	✓
Bol tocător	✓	X	✓	✓
Lamă tocător	✓	X	✓	✓
Bol tocător Bază cu inel de cauciuc	✓	X	✓	✓
Guler de tel	X	✓	X	✓
Tel	✓	X	✓	✓

* Dacă pătrunde apă la interiorul arborelui, scurgeți-o și lăsați-l să se usuce înainte de utilizare.

Arbore blender de mână

fie

- Umpleți parțial paharul sau un recipient similar cu apă caldă cu detergent. Băgați ștecărul în sursa de alimentare electrică, apoi introduceți arborele blenderului de mână și puneți-l în funcțiune.
- Scoateți din priză, apoi uscați sau

- Spălați lamele sub jet de apă, apoi uscați-le foarte bine.
- **Nu scufundați niciodată în apă sau nu permiteți pătrunderea lichidului la interiorul arborelui. Dacă pătrunde apă la interior, scurgeți-o și lăsați-l să se usuce înainte de utilizare.**
- **Nu spălați la mașina de spălat vase.**

Service și asistență pentru clienți

- Dacă întâmpinați orice probleme la utilizarea aparatului, înainte de a solicita asistență, consultați secțiunea „ghid de depanare” din manual sau intrați pe www.kenwoodworld.com.
- Rețineți că produsul este acoperit de o garanție, care este conformă cu toate prevederile legale referitoare la orice garanție existentă și drepturi ale consumatorilor în țara în care a fost cumpărat produsul.
- Dacă produsul Kenwood funcționează defectuos sau dacă identificați orice defecte, trimiteți-l sau aduceți-l la un Centru de Service KENWOOD autorizat. Pentru detalii actualizate referitoare la cel mai apropiat Centru de Service KENWOOD autorizat, intrați pe www.kenwoodworld.com sau site-ul web specific din țara dvs.
- Proiectare și inginerie de Kenwood în Regatul Unit.
- Fabricat în China.



INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA EUROPEANĂ PRIVIND DEȘEURILE DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE (DEEE).

La sfârșitul duratei de viață utilă, produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile urbane.

Trebuie dus la un centru de colectare diferențiată a deșeurilor, de autoritate locală specială, sau la un distribuitor care oferă acest serviciu.

Eliminarea separată a aparatelor electrocasnice evită posibile consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea oamenilor, derivate din eliminarea necorespunzătoare și permite recuperarea materialelor constitutive pentru obținerea de economii semnificative de energie și resurse.

Ca un memento pentru nevoia de eliminare separată a aparatelor electrocasnice, produsul este marcat cu un container de gunoi tăiat de o cruce.

Ghid de depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Blenderul de mână nu funcționează	Lipsă alimentare electrică Blenderul de mână nu este asamblat corect.	Verificați dacă blenderul de mână este băgat în priză. Verificați dacă accesoriile sunt blocate în siguranță pe mânerul de acționare.
Blenderul de mână începe să încetinească sau lucrează greu în timpul procesării.	Viteză selectată prea mică Ați depășit durata recomandare de funcționare.	Măriți viteza Nu utilizați blenderul de mână pentru mai mult de 50 de secunde în orice perioadă de 4 minute pentru amestecuri grele sau telul pentru 3 minute în orice perioadă de 10 minute.
Împroșcare excesivă la procesare	Viteză selectată prea mare. Recipient, bol sau tigaie prea puțin adâncă sau prea mică pentru ingredientele aflate la procesare.	Selectați o viteză mai mică la început și creșteți viteza pe măsură ce amestecul se îngroașă. Selectați un recipient de mărime adecvată. Introduceți lamele în alimente înainte de punerea în funcțiune.
Mânerul de acționare se înfierbântă în timpul funcționării.	Este posibil să fi utilizat unitatea pe o perioadă îndelungată.	Lăsați unitatea să se răcească complet înainte de a o utiliza din nou.
Alimentele nu se amestecă.	Este posibil ca viteza unității să nu fie corespunzătoare pentru ingredientele aflate la amestecare.	Creșteți treptat viteza și amestecați la blender până ce obțineți rezultatul dorit.



HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

kenwoodworld.com

KENWOOD

CREATE MORE